



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
4 March 2003
Russian
Original: French

Пятый комитет

Краткий отчет о 7-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 14 октября 2002 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Шарма (Непал)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Мселле

Содержание

Пункт 117 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов
Организации Объединенных Наций

Пункт 112 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период
2002–2003 годов

Пункт 111 повестки дня: Обзор эффективности административного и
финансового функционирования Организации Объединенных Наций

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после
даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната
DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета
документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункт 117 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Доклад Комитета по взносам (A/57/11)

1. **Г-н Сесси** (Председатель Комитета по взносам), представляя доклад Комитета по взносам о работе его шестьдесят второй сессии, напоминает, что по вопросу о методологии построения будущих шкал взносов Генеральная Ассамблея в своей резолюции 55/5 В постановила, что элементы и критерии, используемые для построения шкалы взносов на период 2001–2003 годов, останутся неизменными до 2006 года. В связи с этим на своей шестьдесят второй сессии Комитет постановил сосредоточить свое внимание на других технических аспектах шкалы. Результаты состоявшихся в Комитете прений по этому вопросу приводятся в главе III доклада.

2. Что касается системы национальных счетов (СНС), то Комитет констатировал, что концепция валового национального продукта (ВНП), использовавшаяся в рамках СНС 1968 года, в СНС 1993 года была заменена валовым национальным доходом (ВНД), но подчеркнул, что это является простым терминологическим уточнением. Касаясь внедрения СНС 1993 года, Комитет отметил, что количество государств-членов, применяющих эту систему, выросло с 47 в мае 2000 года до 80 в мае 2002 года и что их доля, выраженная в виде общей суммы валового национального дохода, возросла с 40 процентов в 2000 году до 87 процентов в 2002 году.

3. Что касается коэффициентов пересчета, то, хотя Генеральная Ассамблея в пункте 1 своей резолюции 55/5 В установила правила их применения, критерии определения коэффициентов, которые необходимо заменять скорректированными по ценам валютными курсами (СЦВК) или другими соответствующими коэффициентами пересчета, не установлены. Комитет продолжил обзор пересмотренной методологии исчисления СЦВК, которую он впервые начал рассматривать в 2000 году, с учетом нового доклада, представленного Статистическим отделом. Он пришел к выводу, что данная методология, возможно, может быть использована в качестве аналитического инструмента для составления

перечня государств-членов, чьи рыночные валютные курсы (РВК) следует заменить для целей построения следующей шкалы взносов, и постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на одной из будущих сессий с учетом накопленного им практического опыта.

4. Для рассмотрения мер побуждения к своевременной, полной и безоговорочной выплате начисленных взносов Комитет получил в свое распоряжение доклады Генерального секретаря о многолетних планах выплат (A/57/65) и о мерах, призванных побудить государства-члены, имеющие задолженность, сократить и в конечном итоге погасить свою задолженность (A/57/76). Итоги этого рассмотрения приводятся в главе IV доклада Комитета. Комитет напомнил о сделанных им выводах и вынесенных рекомендациях по общим аспектам этого вопроса, в частности о предложении внести поправку в статью 5.4 Финансовых правил и положений, в соответствии с которой взносы и авансы подлежат оплате в течение 35, а не 30 дней после получения сообщения о финансовых обязательствах.

5. Соглашаясь с тем, что государства-члены следует призывать представлять многолетние планы выплат, Комитет отметил, что не все они могут сделать это. В этой связи он рекомендовал, чтобы многолетние планы выплат по-прежнему были добровольными и чтобы они автоматически не увязывались с другими мерами, и рекомендовал далее государствам-членам консультироваться с Секретариатом в связи с подготовкой своих планов и направлять их Генеральному секретарю для информирования других государств-членов. В планах необходимо предусматривать ежегодную выплату государствами-членами причитающихся сумм за текущий год и части их задолженности и, по возможности, погашение задолженности в течение максимум шести лет. В целях рационализации подхода к рассмотрению планов выплат Комитет предложил просить Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее через Комитет ежегодный доклад о ходе выполнения планов по состоянию на 31 декабря каждого года. И наконец, он пришел к мнению, что при рассмотрении им и Генеральной Ассамблеей просьб о применении изъятия, предусмотренного в статье 19, они должны учитывать представленные планы и то, в какой степени они выполняются.

6. Касаясь предложения об индексации задолженности и начислении процентов по ней, Комитет

подтвердил сделанные им на его шестьдесят первой сессии выводы и вынесенные на ней рекомендации и напомнил, в частности, о том, что если Генеральная Ассамблея примет решение ввести начисление процентов по задолженности, то годовая процентная ставка должна быть установлена на низком уровне (максимум 1 процент) и что такая мера не должна иметь ретроактивной силы.

7. Комитет принял к сведению подход, предложенный Генеральным секретарем в его докладе (A/57/76), в отношении предложения о том, чтобы зачислять остатки бюджетных средств только тем государствам-членам, которые выполняют свои финансовые обязательства перед Организацией, и рассмотрел различные варианты, которые можно предусмотреть в отношении использования части остатка средств, который, согласно нынешней практике, зачисляется даже тем государствам-членам, которые не выполняют свои финансовые обязательства перед Организацией в полном объеме. Поскольку не все члены Комитета согласились с этим предложением, было принято решение о том, что Комитет может вернуться к рассмотрению данного вопроса на одном из последующих заседаний, если Генеральная Ассамблея примет решение продолжать заниматься этим.

8. Результаты рассмотрения просьб о применении изъятия, предусмотренного в статье 19 Устава Организации Объединенных Наций, представлены в главе V доклада Комитета. Пятый комитет уже высказался по этому вопросу на нынешней сессии.

9. Результаты рассмотрения просьб об изменении начисленных взносов представлены в главе VI доклада. Комитет, в частности, рассмотрел просьбу о сокращении ставки взноса Афганистана. Он напомнил, что ставка взноса этой страны была повышена с 0,003 процента в 2000 году до 0,009 процента в 2003 году — последнем году периода применения нынешней шкалы. Он подчеркнул, что было весьма сложно найти статистические данные, на основе которых можно было бы рассчитывать нынешнюю шкалу; самые последние статистические данные, которые имелись в распоряжении на тот момент, относились к 1990 году, и, опираясь на них, пришлось осуществить экстраполяцию с использованием данных о темпах роста, опубликованных Международным валютным фондом (МВФ). Однако самые последние имеющиеся данные по-прежнему относятся к 1990 году; кроме того, МВФ отказался

от использования показателей темпов роста. За период, прошедший с момента построения нынешней шкалы, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана опубликовала новые данные, согласно которым показатели дохода Афганистана оказались значительно более низкими. Помимо этого, с учетом разрухи, вызванной конфликтом, Комитет посчитал более целесообразным в целях пересчета ставки взноса страны на 2003 год применять операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций вместо скорректированных по ценам валютных курсов (СЦВК), которые использовались при построении нынешней шкалы. Исходя из этих показателей, Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее установить для Афганистана — на специальной основе — ставку взноса на 2003 год на уровне 0,001 процента и заявил о своем намерении провести тщательный обзор положения в Афганистане при рассмотрении шкалы взносов на период 2004–2006 годов.

10. Кроме того, Комитет занимался также просьбой о сокращении ставки взноса Аргентины на 2003 год и о переводе ее для целей начисления взносов на операции по поддержанию мира с уровня F на более низкий уровень с учетом сокращения ее валового национального дохода на душу населения. По мнению отдельных членов Комитета, сложившаяся в Аргентине ситуация явно подпадает под действие второго предложения правила 160 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи, а именно: когда происходят «существенные изменения в относительной платежеспособности отдельных государств». Другие ораторы высказывали опасения, что изменение ставки взноса Аргентины в соответствии со вторым предложением правила 160 может в отсутствие четких и объективных критериев привести к созданию неблагоприятного прецедента и расширению числа таких просьб. В целом, однако, Комитет согласился с тем, что положение Аргентины действительно является чрезвычайным, и меры, направленные на облегчение ее положения, оправданны. Эта проблема не вызвана отсутствием надежных данных, а потрясший Аргентину экономический кризис начался после базового периода, который был использован при построении нынешней шкалы, а именно периода 1993–1998 годов. Во всяком случае, та мера, которая будет принята, должна приниматься без ущерба для нынешней методологии построения шкалы, а размер взноса Аргентины не должен корректироваться на основе но-

вых данных и прогнозов. Если, по мнению отдельных членов, в рамках нынешней методологии сложно принять меры, которые облегчили бы положение Аргентины, то можно было бы предусмотреть специальные изменения для данного конкретного случая. По мнению других членов, с технической точки зрения оптимальным вариантом решения в целях корректировки размера взноса Аргентины на 2003 год было бы ретроактивное применение скорректированных по ценам валютных курсов (СЦВК) в отношении данных по Аргентине за 1993–1998 годы. Подчеркнув, что доля Аргентины в совокупном валовом национальном продукте государств-членов в период 1993–1998 годов составляла 0,969 процента, а ее ставка взноса на 2003 год — 1,149 процента, Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее установить ставку взноса Аргентины в 2003 году на уровне 0,969 процента в качестве специальной меры. Члены Комитета, которые выступали за ретроактивное применение СЦВК, отметили, что при таком подходе ставка взноса составила бы 0,88342 процента в 2003 году. Что касается просьбы Аргентины о переводе ее на другой уровень для целей начисления взносов на операции по поддержанию мира, то Комитет напомнил, что он не уполномочен рассматривать систему корректировок ставок взносов на эти цели.

11. На своей шестьдесят первой сессии Комитет отметил, что четыре государства-члена по-прежнему имели задолженность, относившуюся еще к тому периоду, когда они не были членами Организации Объединенных Наций, и просил Председателя запросить заключение Юриисконсульта относительно возможности добавления этой задолженности этих государств к сумме их задолженности как государств, ставших государствами-членами, с тем чтобы эта задолженность могла быть учтена в расчетах для целей применения статьи 19 или других мер, направленных на поощрение выплаты взносов или применения санкций за неуплату взносов, которые Генеральная Ассамблея может ввести в будущем. Из юридического заключения, представленного Комитету, следовало, что статья 19 не допускает возможности применения подобной меры. Комитет с удовлетворением отметил, что два государства-члена, упомянутые в 2001 году — Корейская Народно-Демократическая Республика и Кирибати — погасили в полном объеме задолженность по взносам, относившуюся к периоду, когда они не были государствами-членами. В настоящее время только Тонга и Вьетнам

только Тонга и Вьетнам по-прежнему имеют задолженность по взносам в качестве государств, не являвшихся членами, которые были начислены до их принятия в члены Организации. Подчеркнув, что в ближайшее время Святейший Престол, возможно, останется единственным государством, которому будут начисляться взносы как государству, не являющемуся членом и участвующему в отдельных видах деятельности Организации, Комитет постановил вновь рассмотреть вопрос во всей его полноте на своей шестьдесят третьей сессии в целях упрощения соответствующей методологии.

12. Что касается взносов новых государств-членов, то Комитет рассмотрел условно исчисленные ставки взносов, которые должны уплачивать Тимор-Лешти и Швейцария. На основе имеющихся данных ставка взноса для Тимора-Лешти на период 2001–2003 годов будет установлена на минимальном уровне в размере 0,001 процента. Что касается Швейцарии, то Комитет напомнил, что в своей резолюции 55/5 В Генеральная Ассамблея установила условно исчисленную годовую ставку взноса для Швейцарии на уровне 1,274 процента на основе шкалы, которая была утверждена для периода 2001–2003 годов. В случае принятия Тимора-Лешти и Швейцарии в члены Организации Объединенных Наций до конца 2002 года, они должны будут выплачивать взнос в размере $\frac{1}{12}$ ставки взноса нового государства-члена для каждого полного календарного месяца членства. Эти ставки будут учитываться как прочие поступления и будут способствовать сокращению чистого объема взносов государств-членов. Если Генеральная Ассамблея примет решение установить ставку взносов Тимора-Лешти и Швейцарии в 2002 году, то ставки взносов этих двух стран будут добавлены к шкале взносов на 2003 год. В этом случае сумма ставок шкалы составит более 100 процентов, а ставки взносов всех государств-членов будут ниже их номинальных ставок. Начиная с 2004 года взносы Тимора-Лешти и Швейцарии будут включены в шкалу взносов, утвержденную на период 2004–2006 годов. В заключение Комитет сделал вывод о том, что на 2002 и 2003 годы ставка взноса для Тимора-Лешти должна быть установлена на уровне 0,001 процента, а ставка взноса Швейцарии — на уровне 1,274 процента.

13. Что касается задолженности бывшей Югославии, то Комитет счел, что этот вопрос ставит ряд правовых и политических проблем, которые выхо-

дят за рамки его компетенции как технического консультативного органа. Он отметил, что, поскольку наличие такой задолженности само по себе не оспаривается, нет никаких технических оснований для ее списания. В случае принятия Генеральной Ассамблеей решения о списании части или всей задолженности бывшей Югославии ей необходимо будет решить вопрос о том, списывать ли эту задолженность за счет удержанных остатков средств или по соответствующим счетам, по которым числится эта задолженность. В случае принятия Генеральной Ассамблеей решения добиваться выплаты части или всей задолженности бывшей Югославии, ей необходимо будет определить дату окончательного распада этого государства в целях определения сумм задолженности, возникшей до и после распада. В случае принятия Генеральной Ассамблеей решения добиваться выплаты части задолженности бывшей Югославии, возникшей до ее распада, она может предложить государствам-правопреемникам провести переговоры и договориться относительно порядка погашения этой задолженности. В этой связи Комитет отметил, что государства-правопреемники подписали соглашение относительно активов и обязательств Социалистической Федеративной Республики Югославии; по мнению некоторых членов, это соглашение может служить основой для распределения задолженности, возникшей до распада, при этом, однако, Комитет отметил, что в нем нет конкретного упоминания о взносах, не выплаченных бывшей Югославией Организации Объединенных Наций, и что, кроме того, это соглашение еще не вступило в силу. В случае принятия Ассамблеей решения добиваться выплаты части или всей задолженности, возникшей после распада бывшей Югославии, этот вопрос необходимо решать вместе с Союзной Республикой Югославией.

14. Что касается шкалы взносов, которая должна применяться в целях распределения дополнительно выделенных на период 2000–2001 годов ассигнований на покрытие расходов, Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее, что дополнительные взносы на покрытие ассигнований на период 2000–2001 годов должны быть добавлены к подлежащим покрытию ассигнованиям на 2003 год и что, соответственно, должны применяться ставки шкалы взносов на 2003 год.

15. На момент завершения шестьдесят второй сессии Комитета 19 государств-членов подпадали под действие статьи 19 Устава, из них четыре (Бурунди, Грузия, Коморские Острова и Республика Молдова) получили разрешение участвовать в голосовании до 30 июня 2002 года. Семь государств-членов (Афганистан, Вануату, Кыргызстан, Мавритания, Сейшельские Острова, Узбекистан и Чад) за это время уплатили необходимые суммы взносов и, таким образом, вновь получили право голоса в Генеральной Ассамблее. Генеральная Ассамблея постановила разрешить Гвинее-Бисау, Грузии, Коморским Островам, Республике Молдова, Сан-Томе и Принсипи, Сомали и Таджикистану участвовать в голосовании до 30 июня 2003 года, а Бурунди — до начала следующей основной сессии Комитета, которая начнется 2 июня 2003 года. Таким образом, в настоящее время четыре государства-члена подпадают под действие статьи 19 и не имеют права голоса в Генеральной Ассамблее: Ирак, Либерия, Нигер и Центральноафриканская Республика. Комитет отметил, что в 2001 году Генеральный секретарь согласился с выплатой суммы в размере чуть более 1,4 млн. долл. США в трех приемлемых для Организации валютах, а не в долларах США.

Доклады Генерального секретаря о применении статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций, о многолетних планах выплат и о мерах, призванных побудить государства-члены, имеющие задолженность, сократить и в конечном итоге погасить свою задолженность (A/57/60, A/57/65 и A/57/76)

16. **Г-н Гилпин** (начальник Службы взносов), представляя доклад Генерального секретаря о применении статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций (A/57/60), напоминает, что в своей резолюции 55/5 А Генеральная Ассамблея постановила для целей применения статьи 19 Устава сопоставлять размеры задолженности с суммой, фактически начисленной и подлежащей уплате за предыдущие два полных года. Предыдущий доклад Генерального секретаря по этому вопросу включал таблицы, содержащие информацию о возможных последствиях — по состоянию на 1 января, 1 июля и 31 декабря 2000 года — применения процедур расчета задолженности, предусмотренных Генеральной Ассамблеей в резолюции 55/5 А, а не действующих процедур. В докладе A/57/60 приводятся соответст-

вующие данные по состоянию на 1 января, 1 июля и 31 декабря 2001 года. Как и ранее, следует иметь в виду, что, если бы применялась другая методика, динамика платежей вполне могла бы быть иной.

17. Переходя к докладу Генерального секретаря о многолетних планах выплат (A/57/65), оратор напоминает, что, хотя ряд государств-членов заявили о своем намерении полностью или частично погасить задолженность в установленные сроки, какой-либо официальной процедуры составления планов выплат не существует и никаких положений, касающихся контроля за их соблюдением, не принималось. Не предусматривается и увязка планов выплат с применением статьи 19. Если Генеральная Ассамблея примет решение о внедрении более структурированной системы в этой области, ей придется рассмотреть ряд вопросов, поднятых в докладе. Так, ей необходимо будет принять решение о том, должны ли планы выплат сохранять свой чисто добровольный характер, или же их следует сделать в некоторой степени обязательными путем их увязки с другими мерами, в частности с применением статьи 19 и другими возможными мерами, направленными на поощрение выплаты начисленных взносов. В случае принятия Ассамблеей решения о такой увязке, ей необходимо будет также определить, станет она автоматической или факультативной.

18. В докладе затрагиваются также различные вопросы, касающиеся применения планов выплат, в частности размера платежей, сроков действия этих планов, сроков платежей, последствий невыполнения обязательств и возможности внесения изменений в положение 5.4 Финансовых положений и правил. Новая формулировка положения 5.4 фигурирует в приложении I к докладу. В приложении II в форме таблицы представлены элементы, подлежащие рассмотрению в связи с принятием системы многолетних планов выплат, и указаны два возможных подхода, предполагающих сохранение добровольного характера планов или придание планам обязательного характера.

19. Представляя, наконец, доклад Генерального секретаря о мерах, призванных побудить государства-члены, имеющие задолженность, сократить и в конечном итоге погасить свою задолженность, начальник Службы взносов говорит, что в основу доклада положены соответствующие замечания, выводы и рекомендации Комитета по взносам, а в при-

ложении I представлено то же самое предложение об изменении формулировки положения 5.4 Финансовых положений и правил, которое включено в доклад о многолетних планах выплат. В нем содержатся два предложения, одно из которых предусматривает индексацию невыплаченных начисленных взносов или начисление по ним процентов, а второе — зачисление бюджетных остатков лишь тем государствам-членам, которые выполнили свои финансовые обязательства перед Организацией. Предлагается, чтобы суммы, образующиеся в результате осуществления этих мер, перечислялись на специальный счет Организации Объединенных Наций в целях увеличения резервов Организации. Когда Пятый комитет будет рассматривать этот доклад на своей возобновленной пятьдесят седьмой сессии, он, возможно, учтет выводы и рекомендации Комитета по взносам в отношении фигурирующих в главе IV доклада Комитета мер, направленных на поощрение своевременной, полной и безоговорочной выплаты начисленных взносов.

20. **Г-н Пулидо** (Венесуэла), выступая от имени Группы 77 и Китая, благодарит Комитет по взносам за его доклад, который в полной мере отражает характер прений, состоявшихся на его шестьдесят второй сессии. Вместе с тем он выражает сожаление по поводу того, что Комитет не представил всей необходимой информации о задолженности бывшей Югославии.

21. Представитель Венесуэлы отмечает, что в Заявлении министров, принятом ими 19 сентября текущего года, Группа 77 и Китай особо отметили обязательство государств-членов — и в особенности государства-члена, которое является самым крупным плательщиком взносов — своевременно, в полном объеме и безоговорочно выплачивать свои взносы, если только речь не идет о странах, испытывающих серьезные экономические трудности, при этом главным критерием в данной области должна оставаться платежеспособность. Они высказались за проведение межправительственного диалога в целях рассмотрения мер, позволяющих улучшить финансовое положение Организации, подчеркнув при этом, что любая попытка изменить нынешний метод расчета задолженности в контексте применения статьи 19 Устава могла бы принести вред большому количеству развивающихся стран.

22. Оратор напоминает также, что в ходе состоявшегося 25 сентября 2002 года заседания, посвященного организации работы Комитета, Группа 77 и Китай полностью поддержали рекомендацию Комитета о пересмотре начисленных взносов Аргентины и Афганистана на 2003 год не только из чувства солидарности с членами Группы, но и с учетом того обстоятельства, что эта рекомендация была консенсусом принята Комитетом по взносам — единственным органом, который в состоянии задать направление работе Ассамблеи по данному вопросу. Отклонение рекомендации этого органа создало бы опасный прецедент и в будущем могло бы отразиться на его авторитете.

23. В отношении применения статьи 19 Группа полагает, что Ассамблее следует продолжить рассмотрение просьб о применении изъятий, с которыми обращаются, в частности, развивающиеся страны, не имеющие возможности выплатить свои взносы по причинам, не зависящим от их воли. Он напоминает в этой связи о том, что Комитет по взносам согласно статье 160 правил процедуры Ассамблеи отводится консультативная роль. Кроме того, Группа 77 и Китай поддерживают рекомендацию Комитета о том, чтобы представление многолетних планов выплат носило добровольный характер и не имело автоматической увязки с другими мерами.

24. Что касается вопроса о задолженности бывшей Югославии, то Группа 77 и Китай хотели бы получить дополнительную информацию и узнать мнения других делегаций. Подчеркивая необходимость учитывать политические и правовые аспекты данного вопроса, они полагают, что процесс рассмотрения должен носить транспарентный характер и предоставлять всем государствам-членам возможность высказать свою точку зрения.

25. **Г-н Кристиансен** (Дания), выступая от имени Европейского союза, стран Центральной и Восточной Европы, ассоциированных с Европейским союзом (Венгрии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Чешской Республики и Эстонии), других ассоциированных стран (Кипра, Мальты и Турции), а также Лихтенштейна и Норвегии, стран — членов Европейской ассоциации свободной торговли, входящих в Европейскую экономическую зону, с удовлетворением приветствует рекомендации Комитета по взносам, касающиеся многолетних планов выплат.

26. Европейский союз считает, что увязка многолетних планов выплат с применением статьи 19 Устава станет для государств-членов дополнительным стимулом к тому, чтобы предложить план выплат и придерживаться его; что планы выплат должны предусматривать ежегодную выплату суммы начисленных взносов государств-членов на текущий финансовый период и погашение части задолженности и, насколько это возможно, ликвидацию задолженности в течение максимум шести лет; что представление многолетних планов выплат могло бы по-прежнему носить добровольный характер и не иметь автоматической увязки с другими мерами, если это является наиболее эффективным решением; что Генеральному секретарю следует представлять Генеральной Ассамблее, через Комитет по взносам, ежегодный доклад, в котором он сообщал бы о том, позволили ли планы выплат сократить объем задолженности государств-членов; что Комитет по взносам и Генеральная Ассамблея могли бы учитывать факт представления планов выплат при рассмотрении ими просьбы о применении изъятия по статье 19.

27. Европейский союз считает важным гарантировать соблюдение положений статьи 19 Устава, а также применение в полном объеме шкалы начисленных взносов, установленной в резолюции 55/5 В Генеральной Ассамблеи. С учетом пункта 2 этой резолюции можно ожидать того, что некоторые государства-члены обратятся с просьбой о пересмотре размера их начисленных взносов на основании правила 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем нельзя допустить, чтобы шкала взносов пересматривалась ежегодно. Как в прошлом отмечалось Комитетом, пересмотры на индивидуальной основе могут повлечь за собой возникновение серьезного дисбаланса в шкале взносов, и пересмотр начисленных взносов, имеющий своей целью обеспечить более точное отражение платежеспособности государств-членов, может осуществляться лишь в контексте новой шкалы.

28. Европейский союз полагает, что пересмотр начисленных взносов некоторых стран на основании правила 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в любом случае не должен приводить к увеличению размера начисленных взносов других государств-членов, установленного в шкале, принятой Генеральной Ассамблеей. Следует обратиться к Комитету по взносам с просьбой о представлении

Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии рекомендаций, касающихся принятия критериев применения правила 160 правил процедуры, которые носили бы четкий и объективный характер, в частности в том, что касается просьб о пересмотре, с которыми обращаются государства-члены, с учетом той практики, которой она придерживалась в прошлом. Необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея в приоритетном порядке рассмотрела эти рекомендации на своей следующей сессии. Тем временем государствам-членам следует принять решение о том, чтобы любая просьба о пересмотре размера начисленных взносов, с которой обращается какое-либо государство-член, не рассматривалась до тех пор, пока не будут выработаны эти критерии.

29. Что касается просьб, представленных Афганистаном и Аргентиной, то можно рассмотреть несколько вариантов решений. Государства-члены могли бы, например, согласиться с предложениями Комитета по взносам и обратиться к Генеральному секретарю с просьбой сделать так, чтобы такое решение не имело негативных последствий для взносов других государств-членов, или же они могли бы отложить рассмотрение этого вопроса до пятьдесят восьмой сессии, с тем чтобы Комитет имел возможность изучить его заблаговременно. Важно подчеркнуть, что выбранный вариант в любом случае не должен предопределять решение, которое будет принято Генеральной Ассамблеей в отношении просьб, представленных Комитету соответствующими странами.

30. Обращаясь к вопросу о задолженности бывшей Югославии, объем которой составляет 16,2 млн. долл. США, Европейский союз выражает признательность Комитету по взносам за полезные советы, высказанные им в этой связи, в частности в том, что касается процедуры будущих обсуждений данного вопроса в Пятом комитете. Представленные сведения должны позволить Комитету рассмотреть основной вопрос, а именно — каким образом должна быть решена проблема задолженности бывшей Югославии.

31. Европейский союз приветствует вступление в Организацию Швейцарии и Демократической Республики Тимор-Лешти и поддерживает высказанную Комитетом в пункте 106 его доклада рекомендацию относительно определения размера начисленных взносов этих стран.

32. **Г-жа Чассул** (Коста-Рика), выступая от имени государств — членов Группы Рио, выражает удовлетворение работой, проделанной Комитетом по взносам, и напоминает о том, что рекомендации этого органа имеют важное значение с технической точки зрения и оказывают заметное влияние на ход обсуждений в Пятом комитете. Доклад Комитета был тщательно проанализирован Группой Рио, поддержавшей высказанные в нем рекомендации в отношении просьб Афганистана и Аргентины о пересмотре размера их взносов, которые были внимательно изучены и одобрены всеми экспертами Комитета.

33. Группа Рио вновь заявляет о важности своевременной, полной и безоговорочной выплаты государствами-членами начисленных им взносов, но при этом отдает себе отчет в экономических трудностях, стоящих перед развивающимися странами. По ее мнению, принятие многолетних планов выплат должно и далее носить добровольный характер и не должно автоматически увязываться с другими мерами.

34. Что касается задолженности бывшей Югославии, то Группа Рио разделяет мнение Комитета по взносам о том, что эта проблема ставит целый ряд правовых и политических вопросов, которые должны быть всесторонне изучены соответствующими органами Генеральной Ассамблеи. В этой связи необходимо проконсультироваться с государствами-правопреемниками о том, как урегулировать эту проблему.

35. **Г-н Шахович** (Союзная Республика Югославия) выступает от имени всех государств-правопреемников Социалистической Федеративной Республики Югославии (Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Словении, Союзной Республики Югославии и Хорватии), занимающих единую позицию в вопросе, касающемся урегулирования проблемы задолженности бывшей Югославии. Он напоминает о том, что на базе бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии образовались пять равноправных государств, из которых ни одно не стало ее правопреемником, что было подтверждено в 1992 году в ряде резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Однако, по мнению Организации, распавшееся государство, которое в силу самого факта своего распада должно было прекра-

тить свое членство в Организации, продолжает иметь перед ней задолженность по взносам.

36. Распад бывшей Югославии не приходится на конкретную дату, и ее государства-правопреемники стали независимыми в разное время. Организация должна была учесть это обстоятельство, в частности при установлении размера взносов. Все пять государств-правопреемников были приняты в Организацию Объединенных Наций в качестве новых членов и исправно выполняют перед ней свои финансовые обязательства. Решение не исключать распавшееся государство из шкалы взносов было неправильным; оно не должно было иметь правовых последствий для других государств-членов и финансовых последствий для государств-правопреемников. Распад бывшей Югославии был уникальным по своему характеру, однако Организация Объединенных Наций должна была тем не менее принять меры по урегулированию подобной ситуации на случай ее повторения.

37. Государства-правопреемники считают, что невыплаченные взносы бывшей Югославии подлежат списанию. Кстати, именно это решение было предложено первым в письме Генерального секретаря от 27 декабря 2001 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/56/767). Ссылаясь далее на пункт 117 доклада Комитета по взносам (A/57/11), где говорится, что вопрос о том, как поступить с задолженностью бывшей Югославии, ставит ряд правовых и политических проблем, представитель Союзной Республики Югославии говорит, что данный вопрос должен рассматриваться как весьма деликатная политическая проблема, требующая политического решения.

38. **Г-н ди Мура** (Бразилия), выступая от имени государств — членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), а также ассоциированных государств Боливии и Чили, поддерживает заявления, сделанные Венесуэлой от имени Группы 77 и Китая и Коста-Рикой от имени Группы Рио. Он соглашается с содержащимися в докладе Комитета по взносам (A/57/11) рекомендациями в отношении просьб Афганистана и Аргентины об изменении начисленных им взносов: сокращении в качестве специальной меры взноса Афганистана до 0,001 процента и установление взноса Аргентины на уровне 0,969 процента.

39. Что касается Аргентины, то, как отметил Комитет, в результате чрезвычайного экономического, финансового и социального положения в этой стране ее платежеспособность уменьшилась. После составления доклада Комитета положение в Аргентине еще больше ухудшилось: ВВП страны сократился на 16 процентов и произошел дальнейший рост безработицы и нищеты. Кроме того, в результате девальвации ее валюты в 2002 году показатель ВВП в долларах США, используемый в качестве базового для определения ставки взноса, за год сократился наполовину.

40. **Г-н ди Мура** напоминает о том, что на протяжении последних лет размер взноса Аргентины увеличивался несколько раз: с 0,48 процента в 1997 году он вырос до 1,024 процента в 1999 году и до 1,159 процента в 2002 году. Кроме того, с учетом применения нового метода определения ставки взноса в бюджет операций по поддержанию мира взнос Аргентины на эти цели в настоящее время составляет 40 процентов от суммы ее взноса в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций по сравнению с 20 процентами в прошлые годы. В этой связи выступающий подчеркивает, что целью статьи 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи является обеспечение в соответствии с основными принципами, регулирующими построение шкалы взносов в бюджет Организации Объединенных Наций, одинакового режима для всех стран с изменившейся платежеспособностью.

41. **Г-н Листре** (Аргентина), напомнив о том, что вопрос о взносе Аргентины уже рассматривался Комитетом по взносам на его шестьдесят второй сессии в июне 2002 года, говорит, что размер взноса Аргентины, занимающей пятнадцатое место среди крупнейших плательщиков взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, за период с 1993 года по 2000 год увеличился более чем в два раза в результате исключительно высоких темпов роста экономики страны в 90-е годы. Однако нынешний кризис, который испытывает страна, самый серьезный и самый продолжительный за всю ее историю, ставит под угрозу ее интеграцию в мировую экономику и негативно сказывается на всех сторонах жизни общества: социальной, политической, правовой и институциональной. Что касается экономического положения страны, то на протяжении последних четырех лет она переживает экономический спад.

42. С середины 2001 года в результате практически полного паралича производственных секторов страны и краха ее финансовой системы произошло падение производства и резко сократились бюджетные поступления, а государственный долг страны достиг отметки 140 млрд. долларов, что превышает объем экспорта за пять лет. Будучи не в состоянии обслуживать свой долг, страна с конца 2001 года прекратила платежи. Трудности с конвертируемостью валюты страны привели к резкому росту стоимости доллара США, в связи с чем пришлось отказаться от установленного паритета аргентинского песо по отношению к доллару США, который поддерживался в течение целых 10 лет, что привело к сокращению в 2001 году на 42 процента валютных запасов страны. Уровень безработицы среди экономически самодостаточного населения составляет свыше 22 процентов, и с марта 2001 года более 15 процентов жителей Буэнос-Айреса и его пригородов живут за чертой бедности. С конца первого полугодия 2001 года по апрель 2002 года темпы ежегодного сокращения ВВП Аргентины составляли 18,2 процента.

43. Не добившись выхода на международные финансовые рынки в течение длительного раунда переговоров с международными финансовыми учреждениями и не надеясь ввиду масштабов кризиса в ближайшее время активизировать экономическую деятельность, Аргентина ожидает сокращения своего ВВП еще на 10 процентов и роста уровня безработицы на 25 процентов. Вследствие этого, а также из-за девальвации песо ей будет трудно справиться с дефицитом своего бюджета и выполнять свои международные обязательства, в частности в том, что касается ее взноса в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций.

44. В связи с исключительно серьезным характером нынешнего кризиса, последствия которого начинают ощущаться во всем регионе, Аргентина обратилась в Комитет по взносам с просьбой пересмотреть размер ее взноса. Действуя на основании статьи 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, Комитет, согласившись с тем, что платежеспособность Аргентины вследствие этих серьезных событий значительно снизилась, единогласно постановил рекомендовать сократить ставку взноса Аргентины в 2003 году. Аргентина поддерживает рекомендацию Комитета, задача которого как раз и заключается в том, чтобы консультировать Генераль-

ную Ассамблею по вопросам определения ставки взносов.

45. **Г-н Агъеман** (Гана) напоминает о проекте резолюции, который рассматривался Комитетом 25 сентября 2002 года и в соответствии с которым на восемь государств-членов не распространялись положения статьи 19 Устава, и выражает надежду на то, что соответствующие государства-члены выполнят положения резолюции 54/237 С Генеральной Ассамблеи. Представитель Ганы одобряет рекомендацию Комитета по взносам в отношении Афганистана, отмечая, что вопрос об этой стране будет вновь рассмотрен при обсуждении шкалы взносов на 2004–2006 годы. Он также поддерживает рекомендацию в отношении Аргентины, в соответствии с которой в отношении этой страны в 2003 году будет применяться ставка взноса в размере 0,969 процента, соответствующая ее доле в совокупном ВВП государств-членов за период 1993–1998 годов. Он рад отметить, что Корейская Народно-Демократическая Республика и Кирибати полностью погасили задолженность по взносам, накопившуюся за период после их приема в Организацию Объединенных Наций, и призывает два государства, за которыми числится задолженность по взносам за период, предшествовавший их вступлению в Организацию, последовать их примеру.

46. Он поддерживает идею применения в отношении Тимора-Лешти минимальной ставки взноса в размере 0,001 процента, а в отношении Швейцарии — ставки в размере 1,274 процента, равно как и методику исчисления взносов этих двух стран за период, оставшийся до окончания года их вступления в Организацию, и корректировку шкалы взносов на период до установления Генеральной Ассамблеей новой шкалы. В этой связи он хотел бы знать, каковы будут соответствующие последствия решений, касающихся взносов Афганистана и Аргентины, а также Тимора-Лешти и Швейцарии.

47. Что касается взносов бывшей Югославии, то необходимо выработать руководящие принципы, с тем чтобы Секретариат мог окончательно урегулировать этот вопрос. Резолюции 47/1 и 47/229, в которых Генеральная Ассамблея постановила, что Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) не может автоматически продолжать членство бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии в Организации Объединенных Наций, отражали политический компромисс, для

которого были характерны противоречия юридического характера. Действительно, хотя в соответствии с этими резолюциями Социалистическая Федеративная Республика Югославия более не являлась членом Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея продолжала утверждать ставку взноса этой страны на периоды 1995–1997 годов и 1998–2000 годов и при этом использовала только данные, предоставляемые Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория). Кроме того, заключение Юрисконсульта, которое содержало ссылку на принцип эстоппеля в связи с попытками Союзной Республики Югославии осуществлять права бывшей Югославии на международной арене, не было в полной мере удовлетворительным, учитывая то, что решения Генеральной Ассамблеи запрещали Союзной Республике Югославии впредь участвовать в ее работе и в работе Экономического и Социального Совета, а также осуществлять свои права от имени бывшей Югославии. Несомненно, было не очень рационально более не увязывать утрату бывшей Югославией членства в Организации со вступлением Союзной Республики Югославии в Организацию Объединенных Наций.

48. В любом случае, из письма постоянных представительств пяти государств-правопреемников следует, что государства, которые входили в состав бывшей Югославии, являются государствами-правопреемниками и что речь идет о распаде страны и правопреемстве, а не об отделении. Поэтому решение следовало бы принимать с учетом задолженности только за период, предшествовавший распаду страны, и необходимо было бы сделать так, чтобы принятое решение не привело к нежелательным юридическим последствиям. В связи с этим делегация Ганы рекомендует Секретариату определить сумму задолженности бывшей Югославии по состоянию на 25 июня 1991 года, т.е. на дату, начиная с которой Словения, согласно ее заявлению, перестала существовать в качестве члена бывшей Югославии, а затем остаток задолженности по состоянию на 17 сентября 1991 года, 8 октября 1991 года, 6 марта 1992 года и 27 апреля 1992 года, т.е. по состоянию на те даты, когда соответственно бывшая югославская Республика Македония, Хорватия, Босния и Герцеговина и Союзная Республика Югославия уведомили Генерального секретаря о том, что они перестали быть частями бывшей Югославии, без ущерба для рекомендаций Арбитражной комиссии Бадинтера, которую консультировал лорд

Каррингтон. На основе определенных таким образом сумм Секретариат должен потребовать от пяти государств-правопреемников выплатить взносы бывшей Югославии с учетом упомянутых выше дат и на основе, если будет возможно, соглашения, которое они подписали 29 июня 2001 года, с тем чтобы распределить между ними задолженность бывшей Югославии. Соответствующую задолженность за период с 27 апреля 1992 года (даты, когда последнее государство-правопреемник бывшей Югославии заявило в том, что оно перестало быть частью этого государства) по 1 ноября 2001 года следовало бы провести по статье поступлений и убытков.

49. **Г-н Келапиле** (Ботсвана), полностью поддерживая заявление, сделанное Венесуэлой от имени Группы 77 и Китая, напоминает о том, что все государства-члены обязаны выплачивать свои взносы полностью, своевременно и без условий, и об их коллективном обязательстве покрывать расходы Организации согласно шкале взносов для распределения расходов, устанавливаемой Генеральной Ассамблеей. Поскольку шкала взносов составляется с учетом платежеспособности каждой страны, единственным исключением могут быть лишь те случаи, когда Генеральная Ассамблея определяет, что то или иное государство-член не в состоянии выполнять свои обязательства по независящим от него обстоятельствам.

50. Статья 19 Устава должна применяться только в особых случаях, и просьбы о применении исключения, предусмотренного данной статьей, должны рассматриваться на индивидуальной основе в каждом конкретном случае. Ботсвана поддерживает рекомендации Комитета по взносам, касающиеся семи государств, которые просили не распространять на них положения данной статьи, включая Бурунди, несмотря на то, что она с опозданием представила свою просьбу. В этой связи г-н Келапиле напоминает о необходимости соблюдения положений резолюции 54/237 С Генеральной Ассамблеи. Ботсвана, принимая во внимание положение, сложившееся в Афганистане и Аргентине, также поддерживает рекомендации, которые были вынесены Комитетом в отношении данных стран.

51. Что касается многолетних планов выплат, то Ботсвана отмечает, что они представляют собой полезный инструмент, позволяющий государствам-членам продемонстрировать, что они решительно

привержены делу выполнения своих обязательств перед Организацией. Представляется, что пришло время создать такие планы, а также разработать соответствующие руководящие принципы и механизмы контроля за их осуществлением. Делегация Ботсваны согласна с выводами и рекомендациями, содержащимися в пунктах 17–23 доклада Комитета.

52. В докладах Генерального секретаря и Комитета по взносам поднимаются сложные проблемы. В ходе поиска решений приоритет следовало бы отдавать мероприятиям, которые могут приносить конкретные результаты. Если Комитет по взносам по обоснованным причинам не может их предложить, то четко разработанные совещательными органами руководящие принципы были бы предпочтительнее длительных дебатов политического характера, которые иногда оказываются бесплодными.

53. Что касается предложения об изменении метода определения размера начисленных, но не выплаченных взносов на основе чистых, а не валовых сумм, как это имеет место в настоящее время, то Ботсвана вновь заявляет, что она рассматривает заключение Управления по правовым вопросам по данному вопросу как подтверждающее, что нынешняя процедура согласуется с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, равно как и с положениями статьи 19 Устава. Признавая, что усилия, предпринимаемые с целью создать более надежную финансовую основу для Организации, заслуживают похвалы, Ботсвана предостерегает против любых мер, которые могут привести к увеличению числа государств-членов, подпадающих под действие статьи 19 Устава. Из доклада Генерального секретаря (A/57/60) следует, что метод сопоставления чистых сумм задолженности и взносов, подлежащих уплате, негативно сказывается на многих государствах-членах, особенно на развивающихся странах. Ботсвана полагает, что улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций в первую очередь зависит от политической воли ее государств-членов.

54. **Г-н Кан Чён Сик** (Республика Корея) заявляет, что его страна, которая также столкнулась с чрезвычайно серьезным кризисом, прекрасно сознает, какие трудности стоят перед Аргентиной и какие тяжелые последствия имеет данный кризис для ее платежеспособности, и с учетом этого поддерживает рекомендации Комитета по взносам в отношении этой страны. При этом он отмечает, что изменение платежеспособности того или иного

государства-члена, каким бы значительным оно ни было, не влечет за собой изменения суммы ее взноса, кроме как в исключительных случаях, поскольку фактическая шкала взносов была определена в 2000 году после трудных переговоров. Было бы нежелательно, если бы случай с Аргентиной создал прецедент и побудил страны обращаться с просьбой об уменьшении ставки их взноса, исходя из конъюнктурных соображений. Поэтому необходимо разработать четкие и объективные критерии в отношении применения правила 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

55. **Г-н Николов** (бывшая югославская Республика Македония) поддерживает заявление, сделанное представителем Союзной Республики Югославии от имени государств-правопреемников бывшей Югославии, и заявляет о своей поддержке предлагаемого решения проблемы задолженности по взносам бывшей Югославии. Он отмечает вопиющее противоречие между прекращением членства в бывшей Югославии и принципом сохранения ее долга, которое ставит целый ряд юридических и политических вопросов, как об этом заявляет Комитет по взносам. Кроме того, распад бывшей Югославии не имел прецедента в истории, и в связи с ее случаем примеры других государств не могут быть применимы.

56. **Г-н Саббаг** (Сирийская Арабская Республика) поддерживает заявление, с которым выступил представитель Венесуэлы от имени Группы 77 и Китая, а также рекомендации Комитета по взносам. Он полностью разделяет точку зрения Генерального секретаря, изложенную в его докладе о применении статьи 19 Устава (A/57/60). Что касается задолженности по взносам бывшей Югославии, то он полагает, что достижение соглашения с государствами-правопреемниками содействовало бы принятию резолюции. Он рекомендует Пятому комитету положительно отнестись к предложенному Ираком решению, которое способствовало бы смягчению остроты финансовых проблем Организации.

57. **Г-н Андерегг** (Швейцария) выражает признательность за теплый прием, который был оказан двум новым государствам-членам и за оперативность, с которой Секретариат и Председатель Комитета по взносам занялись решением связанных с ними вопросов. Швейцария поддерживает рекомендации Комитета и заявляет о своей готовности вы-

полнить свои обязательства в отношении взносов, как только Генеральная Ассамблея определит их сумму.

Пункт 112 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

Строительство дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе (A/57/322)

Практика использования видеоконференций в Организации Объединенных Наций (A/57/339)

58. **Г-н Сейч** (Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам) представляет доклад Генерального секретаря о строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе (A/57/322), подготовленный во исполнение резолюции 56/270 Генеральной Ассамблеи. Он указывает, что с правительством принимающей страны было подписано соглашение, о положениях которого говорится в пункте 6. График обсуждения проектной документации и строительства содержится в пункте 7, а смета расходов представлена в приложении. Г-н Сейч рекомендует Генеральной Ассамблее принять этот доклад к сведению.

59. **Г-н Блиндер** (Директор Отдела информационно-технического обслуживания), вынося на рассмотрение доклад Генерального секретаря о практике использования видеоконференций в Организации Объединенных Наций (A/57/339), представляемый во исполнение резолюции 56/253 Генеральной Ассамблеи, уточняет, что создание возможностей для проведения видеоконференций является одним из элементов общей стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, цели которой излагаются в пункте 3 доклада. В течение трех последних двухгодичных периодов значительно расширилась практика использования видеоконференций как полезного инструмента проведения консультаций и принятия решений. Новые технологии (технические средства для проведения конференций и другие средства коммуникации с использованием Интернета, а также персональные компьютеры могут использоваться в самых разнообразных целях, и Организация Объединенных Наций особенно нуж-

дается в них для целей проведения международных видеоконференций), с одной стороны, являются более доступными по стоимости. В то же время они требуют модернизации оборудования и инфраструктуры и укрепления вспомогательных служб в подразделениях Организации Объединенных Наций и во всем мире. К сожалению, объем ресурсов, предусмотренный в бюджете по программам на нынешний двухгодичный период для целей развития информационно-коммуникационных технологий, не позволяет этого сделать, и в рамках бюджета по программам на 2004–2005 годы предусматривается внести определенные коррективы в целях улучшения положения дел.

60. **Г-н Мселле** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе (A/57/322). Что касается доклада о практике использования видеоконференций в Организации Объединенных Наций (A/57/339), то Консультативный комитет представит свои замечания, если таковые будут, после изучения доклада Генерального секретаря о стратегии Организации в информационной области.

61. **Г-н Наккари** (Сирийская Арабская Республика) указывает, что он обнаружил ошибки в приложении III к докладу (A/57/339), которое содержит список городов и стран, где базируются подразделения Организации Объединенных Наций, имеющие возможности для проведения видеоконференций. Так, например, в таблице напротив лагеря Фаур в колонке, где перечисляются страны, указаны «Голанские высоты» вместо «Сирийская Арабская Республика».

62. Что касается Иерусалима, то в качестве страны в соответствующей колонке указан Израиль, несмотря на то, что Иерусалим является частью оккупированной палестинской территории. Поэтому представитель Сирийской Арабской Республики просит Секретариат исправить эти ошибки и придерживаться положений соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

63. **Г-н Кристиансен** (Дания) выступает от имени Европейского союза, стран Центральной и Восточ-

ной Европы, ассоциированных с Европейским союзом (Венгрии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии), других ассоциированных стран (Кипра, Мальты и Турции), а также от имени Норвегии, страны — члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ), входящий в Европейскую экономическую зону.

64. Принимая к сведению информацию о ходе осуществления проекта строительства служебных помещений в Аддис-Абебе (A/57/322), выступающий говорит, что Европейский союз придает большое значение мероприятиям Экономической комиссии для Африки, и выражает удовлетворение по поводу строительства новых помещений, которые позволяют удовлетворять возрастающие потребности Комиссии. Он отмечает, что подготовительные мероприятия были начаты загодя и что проект осуществляется в соответствии с установленным графиком и согласно рекомендациям, которые были вынесены ККАБВ в его докладе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи (A/56/711).

65. Европейский союз также принимает к сведению доклад об использовании видеоконференций в Организации Объединенных Наций (A/57/339) — практики, которая, как ему представляется, особенно полезна для Организации Объединенных Наций и которая должна позволить ей добиться экономии средств, наладить обмен информацией между Центральными учреждениями и подразделениями вне Центральных учреждений и повысить эффективность механизмов принятия решений и административных процедур. Европейский союз безоговорочно поддерживает расширение практики применения этого вида технологий и принимает к сведению тот факт, что видеоконференции станут одним из элементов новой стратегии Организации в информационной области. По мнению Европейского союза, эта практика к тому же могла бы использоваться на более систематической основе в целях проведения совещаний межправительственных органов, поскольку она позволила бы добиться значительной экономии средств, в частности в том, что касается расходов на поездки сотрудников из других мест службы в Нью-Йорк. Отмечая, что некоторые органы, такие, как Комитет по конференциям, уже используют эту практику, Европейский союз предлагает начать использовать видеоконференции в контексте работы Пятого комитета начиная с текущей сессии.

66. **Г-жа Удо** (Нигерия) говорит, что ее делегация интересуется, по какой причине в приложении к докладу о строительстве служебных помещений в Аддис-Абебе (A/57/322) Секретариат проводит различие между статьей 6 «Непредвиденные расходы» и статьей 7 «Резерв на случай роста инфляции и колебания валютных курсов» сметы расходов. Как ей кажется, непредвиденные расходы, по сути, охватывают также и риски, обусловленные ростом инфляции и колебанием валютных курсов.

67. **Г-н Аль-Атраш** (Ливийская Арабская Джамахирия) выражает удовлетворение ходом осуществления проекта строительства конференционных помещений в Аддис-Абебе. В связи с докладом о практике использования видеоконференций в Организации Объединенных Наций он благодарит представителя Сирийской Арабской Республики за его замечание по приложению III, особенно в отношении Иерусалима, и выражает надежду на то, что Секретариат внесет в доклад необходимые исправления в соответствии с международным правом.

68. **Г-н Сейч** (Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам), отвечая на просьбу о разъяснении, с которой обратилась представитель Нигерии, объясняет, что представленная смета расходов согласуется с практикой, применяемой Организацией Объединенных Наций в отношении строительных работ. В статье 6 («Непредвиденные расходы») речь идет о тех связанных со строительством элементах, которые невозможно заранее предусмотреть, в то время как цель статьи 7 («Резерв на случай роста инфляции и колебания валютных курсов») заключается в том, чтобы дать возможность избежать непредвиденных последствий, которые существенно влияют на деятельность Организации Объединенных Наций.

69. В связи с замечаниями, которые были сделаны сирийской и ливийской делегациями в отношении приложения III к докладу A/57/339, г-н Сейч приносит Комитету извинения за то, что Секретариат допустил эти ошибки. Секретариат опубликует исправление, которое будет согласовываться с установившейся практикой, касающейся географических названий, о которых шла речь.

70. **Председатель** предлагает Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе

Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе (A/57/322) и доклад Генерального секретаря о практике использования видеоконференций в Организации Объединенных Наций (A/57/339).

71. **Г-н Наккари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что у его делегации нет каких-либо возражений по поводу доклада о строительстве служебных помещений в Аддис-Абебе. Наоборот, его делегация выражает удовлетворение ходом осуществления проекта. В то же время, что касается второго доклада, то его делегация хотела бы знать, что Секретариат конкретно имеет в виду под словами «принять к сведению». Г-н Наккари заявляет, что, по сути, в пунктах 6 и 21 доклада предусматривается выделение дополнительных ресурсов на эти мероприятия. Сирийская делегация полагает, что эти мероприятия не должны повлечь за собой дополнительных расходов. В любом случае решение по существу данного вопроса должно быть представлено для утверждения Генеральной Ассамблее. Между тем, сирийская делегация хотела бы высказать пожелание о том, чтобы ККАБВ представлял письменный доклад по данному вопросу на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

72. **Г-н Блиндер** (Директор Отдела информационно-технического обслуживания) указывает, что в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов Секретариат представит данные и прогнозы в отношении практики использования видеоконференций. В этих целях он постарается устранить конфликты, обусловленные «конкурирующими» запросами. На практике зачастую необходимо оказывать соответствующие услуги одновременно в рамках нескольких конференций.

73. **Г-н Наккари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его делегация согласится принять к сведению доклад A/57/339 при том понимании, что это не будет давать Генеральному секретарю полномочий на увеличение расходов, предусмотренных в рамках бюджета на двухгодичный период 2002–2003 годов на цели проведения видеоконференций. В то же время ничто не мешает Генеральному секретарю обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой о предоставлении дополнительных ресурсов, если он считает это желательным.

74. **Председатель** говорит, что в отсутствие возражений он будет считать, что Комитет хотел бы рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить эти два доклада.

Пункт 111 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Реформа системы закупок (A/57/187, A/57/453)

75. **Г-н Нива** (помощник Генерального секретаря по вопросам централизованного вспомогательного обслуживания), представляя доклад Генерального секретаря о реформе системы закупок, уточняет, что Секретариат тем временем получил соответствующий доклад ККАБВ, в котором его просят усовершенствовать процедуры регистрации поставщиков.

76. Отдел закупок предпринимает усилия в целях повышения эффективности услуг, которые он оказывает департаментам Секретариата, миссиям по поддержанию мира, региональным комиссиям, трибуналам и другим подразделениям вне Центральных учреждений, с тем чтобы повысить степень транспарентности и эффективности процедур осуществления закупок. Играя ведущую роль в этой области, он оказывает поддержку другим органам системы Организации Объединенных Наций в том, что касается реформы системы закупок. Он уделяет особое внимание подготовке кадров, расширяет возможности поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в плане их выхода на рынки, стремится обеспечить повышение производительности за счет автоматизации и рационального использования информационно-коммуникационных технологий, а также стремится повысить эффективность связей и координации деятельности с Департаментом операций по поддержанию мира, равно как и той поддержки, которую он ему оказывает.

77. Что касается подготовки кадров, то Отдел закупок начал реализацию новаторских инициатив и в этом контексте раз в три месяца публикует информационный бюллетень, помогает Управлению людских ресурсов в разработке модуля самоподготовки на КД-ПЗУ и приглашает сотрудников из других отделов участвовать в его учебных курсах. В настоя-

щее время он отвечает за проведение всех учебных курсов на местах и в связи с этим поддерживает связи с миссиями и внешними подразделениями в целях определения их потребностей. Он также работает в непосредственном контакте с Департаментом операций по поддержанию мира в целях обеспечения максимально оперативного развертывания персонала на начальном этапе миссий, оказания поддержки на местах, реализации программы обмена, организации поездок к потенциальным поставщикам, оказания консультативных технических услуг и создания новых процедур использования писем-заказов и делегирования полномочий.

78. **Г-н Нива** в заключение хотел бы подчеркнуть, что данная реформа в настоящее время является элементом культуры деятельности Отдела закупок и что сотрудники Отдела привержены делу дальнейшего повышения качества основных оказываемых им услуг.

79. **Г-н Мселле** (Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам) указывает, что замечания ККАБВ в отношении реформы системы закупок представлены в пунктах 2–9 доклада A/57/453. Консультативный комитет, выражая удовлетворение методом представления доклада, тем не менее полагает, что он должен был бы содержать информацию о других аспектах реформы системы закупок, в частности о потенциальных проблемах, которые не упоминаются в резолюциях Генеральной Ассамблеи.

80. Что касается процедуры регистрации поставщиков, то Консультативный комитет заявляет о своей обеспокоенности практикой предварительной регистрации и полагает, что в плане регистрации поставщики из всех стран должны быть в одинаковом положении и что возможность заключать контракты должна предоставляться лишь полностью зарегистрированным поставщикам, прошедшим правовую и финансовую проверку.

81. Проблема задержек с оплатой услуг поставщиков также вызывает озабоченность Консультативного комитета, который просит Секретариат исправить положение в этой области.

82. Принимая к сведению практику использования услуг брокеров для осуществления воздушных перевозок, Комитет отмечает, что, хотя использование услуг брокеров приносит экономические выгоды, первостепенное значение имеют безопасность со-

трудников Организации Объединенных Наций и сохранность грузов, которые они могут сопровождать, равно как и полное соблюдение установленных стандартов и правил безопасности.

83. **Г-н Махтаб** (Индия) отдает должное Отделу за улучшения, внесенные им в свой веб-сайт, на котором статистические данные и информация по закупкам представлены более рационально и транспарентно, за реорганизацию системы поиска, которая облегчает пользование веб-сайтом, а также за обновление списков поставщиков.

84. Делегация Индии с интересом ожидает, что Отдел закупок поделится своим опытом с другими подразделениями Организации Объединенных Наций. Ей известно, что Мировая продовольственная программа приняла систему "WINGS", которая хорошо адаптирована к особенностям ее оперативных секторов. Она отмечает, что в 2001 году МПП осуществила закупки продуктов питания в 78 государствах, 64 из которых являются развивающимися странами, и что на долю закупок в этих странах приходится 56 процентов от общей стоимости сделанных закупок. Она настоятельно призывает Отдел закупок изучить эту систему или разработать на ее основе другую систему, а также внести соответствующие изменения, с тем чтобы повысить степень транспарентности его веб-сайта. Информацией о достигнутом прогрессе и об извлеченных уроках следовало бы обменяться в ходе координационных совещаний с другими подразделениями в целях повышения степени транспарентности на уровне системы.

85. Делегация Индии отмечает, что Отдел закупок предпринимал усилия в целях расширения возможностей поставщиков из развивающихся стран, организуя семинары и информационные совещания. В то же время она сожалеет о том, что, как подчеркивает ККАБВ в пункте 4 своего доклада (A/57/453), в некоторых случаях имеет место реальное снижение объема закупок, сделанных в этих странах, и что совокупное увеличение объема закупок из развивающихся стран ограничивается странами, в которых осуществляются операции по поддержанию мира, и их соседями.

86. Делегация Индии поддерживает мнения Консультативного комитета, изложенные в пунктах 6 и 7 его доклада и касающиеся упрощения регистрации поставщиков.

87. Отметив, со ссылкой на приложение I к докладу, что общая сумма закупок в 2001 году увеличилась до 854 млн. долл. США, из которых 222 млн. долл. США, или 26 процентов, приходится на услуги авиационного транспорта, индийская делегация призывает Отдел в максимально возможной степени использовать генеральные соглашения о закупках, что, в частности, позволит сократить рабочую нагрузку.

88. И наконец, индийская делегация хотела бы знать, можно ли обеспечить, чтобы услуги внешних подрядчиков, связанные с местными, расширенными информационными сетями, о которых упоминается в докладе Генерального секретаря о практике предоставления внешних подрядов (A/57/185), оказывались также и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене.

89. **Г-н Иващенко** (Украина) говорит, что его делегация с удовлетворением воспринимает представленный доклад о реформе системы закупок, и полагает, что было бы неплохо, если бы такой формат более широко использовался службами Секретариата.

90. Делегация Украины высоко оценивает усилия, предпринимаемые в целях обеспечения более широкого участия в закупочной деятельности поставщиков из развивающихся стран или стран с переходной экономикой, путем, в частности, организации семинаров и проведения консультаций с заинтересованными государствами-членами.

91. Она с удовлетворением отмечает меры, принимаемые в целях осуществления всеобъемлющей и согласованной программы подготовки кадров по вопросам закупок в интересах всех подразделений системы Организации Объединенных Наций, и особо подчеркивает важное значение взаимодействия с Департаментом операций по поддержанию мира в связи со всеми аспектами закупочной деятельности на местах, на долю которой приходится почти половина закупок Организации и которая зачастую сопряжена с нарушениями.

92. **Г-н Иосифов** (Российская Федерация) приветствует усилия, которые в последние годы предпринимаются в целях реформирования закупочной деятельности и реальные результаты которых уже налицо. Например, веб-сайт Отдела закупок не только позволяет пользователям получать полезную информацию, но и дает четкие и транспарентные

разъяснения правил и процедур в этой области. Кроме этого, информационные страницы постоянно обновляются и дополняются важной как для поставщиков, так и для делегаций информацией. Кроме этого, Секретариат предпринимает усилия по привлечению, в том числе и через постоянные представительства государств-членов, все новых компаний для пополнения базы данных о поставщиках товаров и услуг для нужд Организации, по проведению брифингов и семинаров для развивающихся и наименее развитых стран, а также стран с переходной экономикой. Особой поддержки заслуживают усилия Секретариата, предпринимаемые в рамках улучшения ситуации с закупками в полевых миротворческих миссиях.

93. Не умаляя заслуг Секретариата, следует сказать, что успехи в реформе закупочной деятельности были достигнуты в значительной степени благодаря сложившемуся конструктивному диалогу между государствами-членами и сотрудниками Секретариата. Российская делегация придает важное значение участию российских компаний в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций и готова в дальнейшем активно вносить свой вклад для создания равноправных условий для всех в рамках этой деятельности. Однако некоторые проблемы сохраняются, и возникают новые проблемы. В частности, российская делегация разделяет замечания Консультативного комитета (A/57/453, пункт 3), касающиеся статистических данных, которые приведены в приложениях к докладу Генерального секретаря (A/57/187). Проблема задержек платежей поставщикам товаров и услуг остается хронической (A/57/253, пункт 7). Необходимо искать выход из этой ситуации. Российская делегация разделяет точку зрения Консультативного комитета относительно важности взвешенного и обстоятельного процесса регистрации компаний, нацеленного на обеспечение не только расширения базы зарегистрированных компаний, но и качественной проверки подавших заявки, включая финансовые и юридические аспекты. Все регистрируемые компании должны находиться в равном положении и только после полной и окончательной регистрации приглашаться на торги.

94. Российская делегация поддерживает позицию Консультативного комитета в отношении работы брокерских компаний на рынке воздушных грузовых перевозок по линии Организации Объединен-

ных Наций. Она также считает, что здесь речь должна идти прежде всего о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и ее грузов и сопровождающих их лиц, а не об иллюзорных сиюминутных финансовых выгодах. Этот вопрос обстоятельно обсуждался в Пятом комитете в самом начале процесса реформы закупочной деятельности, и, как нам известно, был решен. Довольно странно, что мы вновь возвращаемся к этой теме в контексте обсуждения данного вопроса.

95. **Г-н Бухедду** (Алжир) отдает должное Отделу закупок за усилия, которые он предпринимал, с тем чтобы сделать реформу закупочной деятельности осязаемой реальностью.

96. Отмечая, что на долю поставщиков из развивающихся стран приходится 42 процента от общего числа заключенных Секретариатом сделок, он подчеркивает, что это является результатом мер, принимаемых Секретариатом с целью поощрить поставщиков из развивающихся стран к заключению большего числа сделок с Организацией Объединенных Наций, и, в особенной степени, подготовки и распространения информационных документов по вопросам закупок по КД-ПЗУ, создания возможностей для поставщиков из развивающихся стран в плане бесплатной рекламы их продукции на веб-сайте Отдела закупок, распространения информационных бюллетеней среди информационных центров Организации Объединенных Наций и других подразделений вне Централных учреждений, с тем чтобы они поощряли местных поставщиков обращаться с просьбами о включении их в список поставщиков Организации Объединенных Наций, а также организаций региональных практикумов с участием представителей деловых кругов в развивающихся странах.

97. Алжирская делегация полагает, что реформа закупочной деятельности должна стать примером для других департаментов Секретариата и подразделений Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает Отдел закупок и впредь предпринимать усилия в интересах достижения целей реформы. С учетом этого Отделу закупок необходимо будет должным образом учесть замечания ККАБВ, в частности касающиеся предварительной регистрации поставщиков и использования услуг брокеров для обеспечения воздушных грузоперевозок.

98. **Г-жа Лок** (Южная Африка) благодарит Секретариат за представление четко структурированного доклада. Она приветствует усилия, предпринимаемые в целях расширения возможностей поставщиков из развивающихся стран, африканских стран и стран с переходной экономикой в плане доступа на рынки. Вместе с тем она полагает, что число закупок в этих странах должно было бы быть еще большим и что закупки следовало бы более справедливо распределять между большим числом государств.

99. В связи с этим южноафриканская делегация поддерживает мнение Консультативного комитета о том, что совокупное увеличение числа закупок в развивающихся странах имеет место только за счет закупок в тех странах, которые принимают операции по поддержанию мира, и в соседних с ними странах. Ее также беспокоит тот факт, что на долю сделок, которые заключены с поставщиками из тех африканских стран, где находятся подразделения Организации Объединенных Наций, и из других развивающихся стран, приходится лишь мизерная часть закупок, осуществленных этими подразделениями.

100. С удовлетворением отмечая, что фонды и программы Организации Объединенных Наций приняли меры в целях изменения своих процедур закупочной деятельности, южноафриканская делегация хотела бы знать, в какой степени эти реформы преследуют цель увеличения числа закупок у поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Кроме того, размещенные на веб-сайте ЮНФПА статистические данные свидетельствуют о том, что сделки, заключенные Фондом с поставщиками из развивающихся стран, составляют 22,13 процента от общего числа закупок в 2001 году, однако нет никакой информации о том, отражает ли данный процентный показатель прогресс по сравнению с предыдущими годами. Поэтому ее делегация хотела бы, чтобы Секретариат направил Комитету статистические данные о сделках, заключенных фондами и программами Организации Объединенных Наций в 2000 и 2001 годах, с разбивкой по странам.

101. Делегация Южной Африки приветствует усилия, предпринимаемые Секретариатом в интересах поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в частности путем распространения среди них информации о веб-сайте Отде-

ла закупок и направления им предложений о бесплатном размещении рекламы их продукции, рассылки писем постоянным представительствам, а также организации учебных семинаров в этих странах. В то же время она полагает, что Секретариату и фондам и программам Организации Объединенных Наций следует и впредь предпринимать усилия и планировать осуществление других мер, призванных расширить возможности в плане осуществления закупок у поставщиков из этих стран.

102. И наконец, южноафриканская делегация с озабоченностью отмечает, что, как представляется, в процентном выражении число сделок, заключенных системой Организации Объединенных Наций с поставщиками из развивающихся стран или стран с переходной экономикой, уменьшается, и она хотела бы, чтобы службы закупок всех подразделений Организации Объединенных Наций приняли меры, аналогичные мерам, принимаемым Секретариатом, в целях предоставления поставщикам из этих стран более широких возможностей с точки зрения их доступа на рынки и в целях внедрения более транспарентной и справедливой системы закупок.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.